

çocuğunuz için bir okul

~
YENİ GELENLER
İÇİN BRÜKSEL'DE ÖĞRETİM
HAKKINDA HER ŞEY

inburgering
Brussel

bon

• inburgering in Brussel
• s'informer pour mieux s'intégrer



school

Campus

CAMPUS SAINT-JEAN
LYCÉE SECONDAIRE
59100 / 410 34 00
59100 / 410 09 56

MOLLENBEEK

1	GENEL BİLGİLER	2
2	ÇOCUĞUNUZ BİR YENİ GELEN Mİ?	5
3	YENİ GELENLER İÇİN ÖĞRETİM	6
4	BİR OKUL SEÇME	8
5	ÇOCUĞUNUZUN KAYIT EDİLMESİ	10
6	MASRAFLAR	10
7	SİZDEN BEKLENENLER NELER?	11
8	ÇOCUĞUNUZA ÖDEVLERİNDE YARDIMCI OLMAK	12
9	OKUL KAPILARININ DIŞINDA	13
10	NEDERLANDSE VERTALING / HOLLANDACA TERCÜME	14
11	ADRESLER	16

DAHA FAZLA BİLGİ
İÇİN BON'A MÜRACAAT
EDİNİZ
(bakınız sayfa 16)

1 | GENEL BİLGİLER

› ÖĞRETİM ZORUNLUDUR, AMA AYNI ZAMANDA BİR HAKTIR

Belçika'da, 5 yaş (aynı okul yılında 6 yaşına basacak olanlar) ile 18 yaş arasındaki tüm çocuklar için öğretim **zorunludur**.

Bu, tüm çocukların okula gitme hakkına sahip olduğu anlamına gelir. Buna, doğru belgelere, dolayısıyla Belçika'da yasal bir statüye sahip olmayan çocuklar da dahildir.

› OKULLAR: 2½ YAŞTAN 18 YAŞA DEK

Belçika'daki okullar, aşağıdaki üç kategoriden birine girer:

İlk öğretim

- Ana sınıfı (2½ – 6 yaş),
- İlkokul (6 – 12 yaş)

Orta öğretim (12 – 18 yaş).

Çocukların ilk öğretime başlama yaşına gelene dek okula gitmeleri zorunlu değildir, ancak bir çok ebeveyn çocuklarını 2½ yaşına geldiklerinde ana sınıfına kayıt ettirmektedir.

› BRÜKSEL'DEKİ OKULLAR: FRANSIZCA YA DA HOLLANDACA

Brüksel bölgesinde iki dilde eğitim yapılmaktadır. Fransızca eğitim veren okullar ile Hollandaca eğitim veren okullar mevcuttur. Bunlardan istediğinizi seçebilirsiniz. Brüksel yönetimi, Brüksel'deki öğretimden sorumlu değildir. Bu sorumluluk, Fransız Topluluğuna ve Flaman Topluluğuna aittir. Bu topluluklar, Brüksel de dahil olmak üzere Belçika'nın tamamındaki tüm Fransızca konuşanlar ile tüm Hollandaca konuşanlar için öğretimi organize etmektedir.

› FARKLI ÖĞRETİM TÜRLERİ

Öğretim, bireye kuralları ve değerleri aktarır. Belçika'da, çocuğunuzun birlikte büyümesini istediğiniz kuralları ve değerleri seçebilirsiniz. Konuştuğunuz dil ne olursa olsun, bir kaç seçenek mevcuttur:

- Serbest eğitim. Bu okullar genellikle mezhepseldir, yani belirli bir dinin ilkelerini izlerler. Fransızca eğitimde, mezhepsel olmayan okullar da mevcuttur. Bu okullar, belirli bir dinin ilkelerini izlemeyen okullardır.
- Toplumsal öğretim ve yerel öğretim. Bu tür öğretim, belediyeler ya da topluluklar tarafından idare edilen okullarda verilmektedir. Bu öğretim eşit ve tarafsızdır.
- Deneyime dayalı öğretim. En çok bilineni, Freinet öğretimidir. Deneyime dayanan bir öğretim programı sunan okullar, çocuğun kişisel gelişimine öncelik verirler. Dersler, çocuğun sınıftaki ilgi alanlarına ve deneyimlerine dayanır.
- Özel öğretim. Bazı okullar, farklı bir otorite tarafından tanınan bir eğitim programı sunar. Bakalorya, bu tür programların bir örneğidir. Diğerleri, Fransızca ya da Hollandaca dışındaki bir dilde eğitim verme iznine sahip olabilir. Çocuklarını özel okullara göndermek isteyen ebeveynlerin ücret ödemesi gereklidir, yani bu okullar çok daha fazla paraya mal olmaktadır.





Yeni gelenler için, Fransızca öğretimde ve Hollandaca öğretimde farklı bir tanım vardır.

Hollandaca eğitimde, kişinin yeni gelen sayılabilmesi için aşağıdaki kriterleri karşılaması gereklidir:

- En az 5 yaşında (ya da en geç mevcut okul yılının 31 Aralık tarihinde 5 yaşında) olmalıdır.
- En geç mevcut okul yılının 31 aralık tarihinde 18 yaşından daha küçük olmalıdır.
- Ana dili ya da evinde konuşulan dil Hollandaca olmamalıdır.
- Öğretim diline tam hakim olmamalı, bu da dersleri izlemesinde yetersizliğe yol açmalıdır.
- Hollandaca konuşulan bir okula dokuz aydan uzun bir süre (tatil ayları olan Temmuz ve Ağustos hariç) kaydolmuş olmamalıdır.
- Belçika'da kesintisiz bir yıldan uzun bir süre kalmış olmamalıdır.

Hollandaca öğretim, dil kriterlerine önem vermektedir.

Açık bir mülteci kabul merkezinde kalan ilk öğretim yaşındaki bir çocuk, yukarıdaki kriterler karşılanmasa bile daima bir yeni gelen olarak kabul edilir.

Fransızca eğitimde, başka bir dil konuşan bir yeni gelenin aşağıdaki kriterleri karşılaması gereklidir:

- En az 2½ ve en fazla 18 yaşında olmalıdır.
- Aşağıdaki statülerden birine sahip olmalıdır:
 - Sığınmacı ya da kabul edilmiş mülteci.
 - Bir sığınmacı ya da kabul edilmiş mültecinin refakatindeki kişi.
 - Ülkesinden çıkarılmış kişi olarak kabul edilme prosedürünü izleyen bir kişi ya da ülkesinden çıkarıldığı kabul edilmiş bir kişi.
 - Comité d'aide au développement listesindeki bir devletten olan bir kişi.
- Bir yıldan az bir süredir Belçika'da olmalıdır.

Fransızca öğretim, çocuğun statüsüne önem vermektedir.

3 | YENİ GELENLER İÇİN ÖĞRETİM

Çocuğunuzun ilk ya da orta okula gitmesi gerekiyorsa, Hollandaca konuşulan bir okulu ya da Fransızca konuşulan bir okulu seçebilirsiniz. Seçiminize bağlı olarak, çocuğunuza farklı bir şekilde öğretim verilecektir.

Çocuğunuz başka bir ülkede bir süre orta okula devam ettiyse, tüm orijinal belgeleri ve raporları (ve çocuğun doğum belgesini) sunmanız gereklidir. Bu sayede, çocuğunuzun daha önceki okul başarıları Belçika devleti tarafından kabul edilebilir. Öğretmenlerden biri ya da baş öğretmen, bu konuda size daha fazla bilgi verebilir.

› HOLLANDACA ÖĞRETİM

Yeni gelenlere yönelik dersler bir tam yıl devam eder.

Ekstra kaynak alabilmeleri için, ilk öğretim okullarının asgari sayıda yeni geleni kayıt etmesi gereklidir. Bu yeni gelenlere, sınıflarından ayrı olarak bir kaç saat ders verilir ve Hollandaca öğrenmeleri için özel yardım sağlanır. Eğer okulda çok az sayıda yeni gelen varsa, ayrı ders planlaması yapılmaz, ancak yeni gelenler elbette yine de okula kabul edilir. Okulların her yıl kaç yeni gelenin kayıt olacağını ve hangi programları sunabileceklerini bekleyip görmeleri gereklidir.

İlk öğretim

Çocuğunuz herhangi bir okula kayıt olabilir. Okulun yeni gelenlere yönelik olup olmadığını sormanız gereklidir. Eğer öyleyse, çocuğunuz daha çabuk kaynaşmak için daha fazla olanağa sahip olacaktır. İlk öğretim okullarında daima **çok az sayıda yer** vardır. Okul yılı boyunca çok sayıda yeni gelen Belçika'ya gelmektedir, bu nedenle dolu sayılan okulların çocuğunuzun kabul etmesine yine de izin verilir. Okul, bunun bir bütün olarak sınıf için makul bir fikir olup olmadığını daima inceleyecektir, çünkü tüm ebeveynler çocuklarının okulda yeterli rehberlik ve yardım almasını isterler.



Orta öğretim okulları yeni gelenler için ayrı sınıflara sahiptir. Bu sınıflarda Hollandaca öğretilir ve çocuğun normal öğretime geçişinden önce sağlam bir temel sağlarlar. Bir dizi okul, yeni gelenler için her yıl bir sınıf açmaktadır.

Orta öğretim

Hem Anderlecht'teki Sint-Guido-Instituut hem de Brüksel'in merkezindeki Instituut Anneessens Funck, yeni gelenler için kabul sınıflarına sahiptir.

Bu okullar, çocuğun bilgi sahibi bir şekilde öğrenim seçimi yapabilmesi için, tavsiye ve rehberliğin yanı sıra çocuk için uygun olabilecek konularda bir dizi kısa deneme dersleri de vermektedir.

Sint-Guido-Instituut, Dr. Jacobsstraat 67, 1070 Anderlecht
Instituut Anneessens Funck, Groot eiland 39, 1000 Brüksel

Çocuğunuz 16 ila 18 yaş arasındaysa, Sint-Pieters-Woluwe'da bulunan ve bir dil dersleri ve mesleki dersler birleşimi sunan Don Bosco okulundaki Centrum Deeltijds Onderwijs'e de kayıt olabilir.
CDO Don Bosco Woluwe, Fr. Gaystraat 127, 1150 St-Pieters-Woluwe

› FRANSIZCA ÖĞRETİM

Fransızca konuşulan okulların aldığı ekstra kaynaklar da yeni gelenlerin sayısına bağlıdır. Yeni gelenler için özel hizmetler sunan okulların bir listesi her yıl yayınlanmaktadır.



Kabul sınıfları bir hafta, altı ay ya da bir tam okul yılı sürebilir. Her yeni gelenin kabul sınıfında ne kadar süre kalacağına entegrasyon konseyi karar verir. Bu konsey baş öğretmen, kabul sınıfı öğretmeni, dil dersi öğretmeni ve çocuğun yıl içindeki normal öğretmeninden oluşur. Entegrasyon konseyi ayrıca çocuğun doğru yılı ve programı seçmesine de yardımcı olur. Çocuk kabul sınıfında Fransızca öğrenecek ve normal öğretime geçişinden önce sağlam bir temele sahip olacak, böylece doğru sınıfa katılabilecektir. Yeni gelenler ayrıca aynı yaştaki çocuklar ile seçmeli dersler de alabilirler.

Bir kabul sınıfı açılan okulların listesi her yıl www.enseignement.be adresinde yayınlanmaktadır.

› ÇOCUĞUNUZU, ZORUNLU HALE GELMEDEN ÖNCE BİR OKULA GÖNDERMENİZ GEREKLİ MİDİR?

Çocukların, 6 yaşına bastıklarında okula girmeleri gereklidir. Ancak ebeveynler, çocuklarını 2½ yaşından itibaren okula göndermeye başlayabilirler. Küçük çocuklar dil öğrenmede çok başarılıdır, bu nedenle daha sonra okulda konuşacakları dili öğrenmeleri için bu çok iyi bir fırsattır.

› ÇOCUĞUMA EN UYGUN DİL HANGİSİ?

Brüksel'de, çocuğunuzu Fransızca konuşulan bir okula ya da Hollandaca konuşulan bir okula göndermeyi seçebilirsiniz. Sadece çocuğunuz için en iyisinin hangisi olduğunu düşünün. Bir dili seçtikten sonra, fikrinizi değiştirmemeniz gereklidir.

Fransızca mı konuşuyorsunuz?

Eğer evde Fransızca konuşuyorsanız, Fransızca konuşulan bir okul çocuğunuz için en iyi seçim olacaktır. Evde ve okulda konuşulan dil aynı (ya da neredeyse aynı) olacak, bu da okul ile iletişim kurmanızı ve çocuğunuzun okul günlüğünü ve ödevlerini kontrol etmenizi kolaylaştıracaktır.

Fransızca ya da Hollandaca bilmiyor musunuz?

Brüksel'de, ebeveynlerin bu iki dilden en az bir tanesini konuşması önem taşımaktadır. Hollandaca öğrenmeyi tercih ediyorsanız, çocuğunuzu Hollandaca konuşulan bir okula göndermeniz iyi olacaktır. Bir kez daha tekrar etmek gerekirse, bu, okul ile iletişim kurmanızı ve çocuğunuzun okul günlüğünü ve ödevlerini kontrol etmenizi kolaylaştıracaktır.

Fransızca ya da Hollandaca öğrenmeli miyim?

Sizin de bir öğrenme isteği göstermeniz durumunda, çocuğunuz mutlu olacaktır. Bir dili birlikte öğrenerek, çocuğunuzu motive edebilirsiniz. Okulda ne olup bittiğini, okul günlüğünde ne yazdığını ve hangi ödevin yapılması gerektiğini bilmeniz, çocuğunuz için önemlidir.

Çocuğumla sadece Fransızca ya da Hollandaca mi konuşmam gerekecek?

Kesinlikle hayır. Ana diliniz, en iyi konuştuğunuz dildir. Çocuğunuzla ana dilinizde konuştuğunuzda, bu dilin tüm incelikli ayrımlarını çocuğunuza aktarırsınız. Kendi ana dillerinin ayrıntılarını iyi bilen çocuklar, ikinci bir dili daha hızlı ve daha iyi öğrenirler.

› ÇOCUĞUMA EN UYGUN OKUL HANGİSİ?

Dil seçimini yaptıktan sonra, sıra okul seçimini yapmaya gelir. Dikkate almanız gereken iki önemli etken mevcuttur:

- Yolculuk süreleri. Okula yürüyerek gitmeniz mümkün mü, yoksa toplu taşıma araçlarını kullanmanız gerekecek mi? Bunu kendi derslerinizle ya da diğer çocukların faaliyetleri ile birleştirebilecek misiniz?
- Eğitim tipi. Mezhepsel öğretim mi istiyorsunuz, ya da çocuğunuzun mezhepsel olmayan bir öğretim ya da spesifik bir öğretim yöntemine dayanan bir öğretim görmesini mi tercih ediyorsunuz? (Mezhepsel ve mezhepsel olmayan öğretimin ne anlama geldiği hakkında bir hatırlatma için Genel Bilgiler bölümüne bakın.)



5 | ÇOCUĞUNUZUN KAYIT EDİLMESİ

Çocuğunuz bir yeni gelense, tercih ettiğiniz okula kayıt işlemlerini mümkün olan en kısa sürede halledin. Yeni bir okul yılı başlayana kadar beklemeyin. En iyisi, kayıt için okula bizzat gitmenizdir. Telefon ile kayıt yaptıramazsınız. Gittiğiniz zaman, iletişim kurabileceğinizden emin olun. Eğer yerel dili yeterince iyi bilmiyorsanız, yanınızda dili iyi bilen birini götürün.

6 | MASRAFLAR

Belçika da ilk ve orta öğretim ücretsizdir, ancak örneğin kitaplar, geziler ve yüzme dersleri için bazı masraflar söz konusudur. Fransız ya da Flaman Topluluğuna tahsisat almak için başvurabilirsiniz. Koşullar ve yaş sınırları hakkındaki sorularınızı, bu kitapçıkta belirtilen dairelere sorabilirsiniz. Bu daireler size yardımcı olabilir.



› ÇOCUĞUNUZUN HER GÜN OKULA GİTTİĞİNDEN EMİN OLUN

Çocuğunuzun her gün okula gitmesi ve okula daima zamanında varması önemlidir. Aksi halde okul, öğretme görevini gereken şekilde yerine getiremeyecektir. Çocuğunuzun hastalık ya da yakın bir aile üyesinin ölümü nedeniyle okula gelemecek olması durumunda, daima okula bilgi vermeniz ve bir doktor raporu ya da diğer bir kanıt sunmanız gereklidir.

› ÇOCUĞUNUZUN GÜNLÜĞÜNÜ HER GÜN KONTROL EDİN

Okul ve ebeveynler çoğunlukla çocuğun günlüğü yoluyla iletişim kurar. Çocuğunuzun okuldaki durumunu öğrenmek için, çocuğunuzun günlüğünü her gün kontrol edin. Gerektiğinde, dil konusunda birisinden yardım isteyin.

› EBEVEYN TOPLANTILARINA KATILIN

Her sınav döneminden sonra, öğretmen sizi bir ebeveyn toplantısına davet edecektir. Bu toplantılara mutlaka gitmelisiniz. Çocuğunuzun sınıfta nasıl davrandığını doğrudan öğretmenden duymanız daima ilgi çekicidir. Ayrıca bu toplantılar, soru sormanız ve önemli olduğunu düşündüğünüz hususları ortaya koymanız için iyi bir fırsattır.

› ÇEVİRMEN KULLANIN

Okuldaki kişilerle konuşmak istiyor ancak doğru dili konuşamıyorsanız, okula çevirmen kullanıp kullanmadıklarını sorun (bizzat ya da telefonla). Eğer siz de dili hala öğreniyorsanız, çevirmen kullanmanız iletişim kurmanızı kolaylaştıracaktır. Çevirmen yoksa, bir arkadaşınızdan ya da sizi tanıyan birinden size yardımcı olmasını isteyebilirsiniz.

› EBEVEYN KONSEYİNDE YER ALMAK İSTER MİSİNİZ?

Okullar, çocuğunuzun okulda olup biten hakkında söz sahibi olmanızın bir yolu olan Ebeveyn Konseyleri oluşturmaktadır. Bu konseylerde yer almak isterseniz, okulunuz ile irtibata geçin.

8 | ÇOCUĞUNUZA ÖDEVLERİNDE YARDIMCI OLMAK

Çocukların çoğuna ödevler verilir. Bunlar genellikle okulda gördükleri dersler ile ilgili alıştırmalardır ve çocuğun bu dersleri tam olarak anlamasına yardımcı olurlar. Çocukların bazen sınavlar için evde çalışmaları gerekir. Bu durumda, ödevler söz konusu olduğundan çocuğunuza nasıl yardımcı olabilirsiniz?

› HUZUR VE SESSİZLİK ÖNEMLİDİR

Çocukların, ödevlerini yapabilmeleri için huzura ve sessizliğe ihtiyaçları vardır. Belki çocuğunuzun rahatsız edilmeden çalışabilmesi için evinizde bir yer hazırlayabilirsiniz. Alternatif olarak, çocuğunuz dersler bittikten sonra okulda çalışması mümkün olabilir.

› YARDIMCI OLUN, AMA ÖDEVİ KENDİNİZ YAPMAYIN

Çocuğunuzun zorluk çektiğini görüyorsanız ve öğretim dilini anlıyorsanız, çocuğunuza yardımcı olabilirsiniz, ancak ödevi çocuğunuzun yerine siz yapmayın. Ödevin amacı, çocuğunuzun bir şeyler öğrenmesini sağlamaktır.

› BİR ÖDEV ÖĞRETMENİ ARAYIN

Yerel dili yeterince iyi anlamıyorsanız, ödevler konusunda yardım sunan bir dizi kuruluşla her zaman irtibata geçebilirsiniz. Bazı stajyer öğretmenler, özel ders verebilirler. Gönüllüler de yardımcı olabilirler. Daha fazla bilgi için bon ile irtibata geçin.



Okul ya da diğer kurumlar, okul dışındaki faaliyetler hakkında size bilgi verebilirler. Çocuğunuzun dil becerisini ve ya da diğer becerilerini geliŐtirmesi için bir çok faaliyet yürüten çok sayıda kurum mevcuttur. Ayrıca ocuĐunuz, kendi yaşındaki diğer çocuklar ile tanışacaktır.

Çocuğunuz macera yaŐamayı mı seviyor? Ya da spor yapmayı mı? Dans etmeyi ya da Őarkı söylemeyi mi? Yoksa kütüphaneye gitmeyi mi? Çocuğunuz İzcilere ya da Hıristiyan Gençlik hareketine (Chiro) ya da istediği kadar spor kulübüne katılabilir. Bir müzik akademisi ve

bir sanat akademisi de mevcuttur. Ayrıca diğer kurumlar sirk becerileri ya da yaratıcı anlatım gibi harika faaliyetler yrtmektedir. Sonuta, kesinlikle ok sayıda seenek mevcuttur.

ocuĐunuzun ilgileneceĐi faaliyetler konusunda yardım almak isterseniz, bon ile irtibata gein.

KuŐkusuz ocuĐunuz evde de ok Şey ğrenebilir. ocuklarınıza TV’de Fransızca ya da Hollandaca bir program izleme olanağı verin ya da okulda konuşulan dilde bir kitap bulmalarına yardımcı olun.



› 1 ALGEMENE INFORMATIE

In België is er **leerplicht** voor alle kinderen tussen 5 jaar (die dat schooljaar 6 jaar worden) en 18 jaar. Dat betekent ook dat alle kinderen het **recht** hebben om naar school te gaan. Ook kinderen die geen papieren hebben en dus geen legaal statuut.

Kinderen zijn pas vanaf het lager onderwijs leerplichtig, maar veel ouders laten hun kinderen al vanaf 2 ½ jaar naar de kleuterschool gaan.

Het Brussels Gewest is tweetalig. Ook de scholen geven les in het Frans of Nederlands. In beide talen heb je de volgende keuzes aan soorten onderwijs :

- Het vrij onderwijs.
- Het gemeenschapsonderwijs en het lokaal onderwijs.
- Het ervaringsgericht onderwijs, waarvan Freinet de bekendste is.
- Privéscholen.

› 2 IS JOUW KIND EEN ANDERSTALIGE NIEUWKOMER?

Het Nederlandstalig onderwijs legt in zijn definitie de nadruk op het taalcriterium.

Daarnaast wordt ook een kind in het basisonderwijs dat in een open opvangcentrum voor vluchtelingen verblijft, gelijkgesteld aan een anderstalige nieuwkomer.

Het Franstalig onderwijs legt de nadruk op het statuut van de minderjarige.

› 3 WELK ONDERWIJS KRIJGEN ANDERSTALIGE NIEUWKOMERS?

Heeft jouw kind al secundair onderwijs gevolgd in het buitenland? Leg dan de originele diploma's en rapporten voor (en ook de geboorteakte). Op die manier kan het parcours van je kind in het buitenland erkend worden door de Belgische staat.

Het Nederlandstalig onderwijs

De lessen voor anderstalige nieuwkomers duren een volledig schooljaar.

Het **basisonderwijs** moet meerdere anderstalige nieuwkomers inschrijven om extra middelen te krijgen. Anderstalige nieuwkomers krijgen dan een aantal uren les apart van hun klas en ondersteuning bij het aanleren van de Nederlandse taal.

Het **secundair onderwijs** heeft aparte klassen voor anderstalige nieuwkomers. Je leert hier de taal maar je krijgt ook een goede voorbereiding op het gewone onderwijssysteem.

Het Franstalig onderwijs

Het onderwijs in onthaalklassen kan één week, zes maanden of één schooljaar duren.

Het Franstalig onderwijs kijkt ook naar het aantal anderstalige nieuwkomers om de extra middelen te bepalen.

Anderstalige nieuwkomers kunnen ook voor een deel les volgen met hun leeftijdgenoten.

› 4 HOE KIES JE EEN SCHOOL?

Vanaf 2 ½ jaar naar school: wel of niet?

De leerplicht start vanaf 6 jaar. Maar kinderen kunnen al vanaf 2 ½ jaar naar school. Jonge kleuters zijn zeer taalgevoelig, waardoor ze heel wat leren van de taal die ze later nodig hebben in de klas.

Wat is belangrijk in je keuze voor een school?

- De taal. In Brussel kan je kiezen tussen Franstalig of Nederlandstalig onderwijs voor jouw kind. Het is belangrijk dat je als ouder goed nadenkt over wat het beste is voor jouw kind. Heb je gekozen voor een taal, dan verander je best niet meer. Zorg dat je zelf ook een van beide talen aanleert. Dat betekent niet dat je je eigen taal niet meer met je kind moet spreken.
- De afstand. Kan je te voet naar school of moet je het openbaar vervoer nemen? Hoe lang doe je er dan over? Kan je dat combineren met jouw eigen lessen of de activiteiten van de andere kinderen?
- Het soort onderwijs. Wil je neutraal onderwijs of onderwijs met een speciale pedagogische methodiek? Of kies je liever voor confessioneel onderwijs?

› 5 WANNEER EN HOE SCHRIJF JE JE KIND IN?

Is jouw kind een anderstalige nieuwkomer, schrijf het dan zo snel mogelijk in in de school van keuze. Wacht niet tot er een nieuw schooljaar begint.

Voor de inschrijving ga je best naar de school. Telefoneren geldt niet als een inschrijving. Zorg hierbij dat je voldoende kunt communiceren. Ken je onvoldoende de taal, neem dan iemand mee die jou kan helpen.

› 6 WAT KOST HET?

Het basisonderwijs en het secundair onderwijs in België zijn gratis. Maar er komen wel nog extra kosten bij, zoals voor boeken, uitstappen of zwemles. Van de Franse en de Vlaamse gemeenschap kan je financiële ondersteuning krijgen. Vraag naar de voorwaarden en leeftijdsgrenzen bij de diensten vermeld in deze brochure. Ze kunnen je hierbij helpen.

› 7 WAT WORDT ER VAN JOU VERWACHT?

- Stuur je kind elke dag naar school.
- Kijk elke dag in de agenda.
- Ga naar het oudercontact.
- Maak gebruik van tolken.
- Ouderraad: iets voor jou?

› 8 HOE HELP JE JOUW KIND BIJ HET HUISWERK?

- Zorg voor een goede omgeving.
- Help je kind, maar doe het niet zelf!
- Zoek huiswerkbegeleiding.

› 9 EN BUITEN DE SCHOOL?

Misschien maken de school of andere organisaties jou attent op activiteiten buiten de school. Want ook daar bestaan heel wat organisaties met een rijk aanbod voor kinderen. Ze bieden jou kind een leuke ontspannende manier om taal en andere vaardigheden bij te leren. En het ontmoet er vriendjes van zijn eigen leeftijd.

Trouwens, ook thuis kunnen kinderen op een leuke manier leren. Zet je de televisie aan, kies dan eens voor een Nederlandstalige of Franstalige zender. Of stimuleer je kind om een boek te lezen in de taal van zijn school.

Brüksel Bölgesinin tamamı için **bon** vzw

↪ **Brüksel :**

Rue Philippe de Champagne 23
1000 Brussels
T 02 501 66 80

3 Anneessens

4 Anneessens

↪ **Schaerbeek :**

Place Colignon 4
1030 Schaarbeek
T 02 231 10 01

55 Paviljoen-Pavillon

56 Paviljoen-Pavillon

92 Pogge

↪ **Koekelberg :**

Rue du Jardinier 100
1081 Koekelberg
T 02 413 08 88

51 Ribaucourt

51 Jubelfeest-Jubilé

↪ **Molenbeek :**

Rue de l'Avenir 37-41
1080 Sint-Jans-Molenbeek
(eylül 2009'dan itibaren)

51 Graaf van Vlaanderen

51 Klein Kasteeltje - Petit Château

Her belediyede, öğretim konusunda yardımcı olabilecek bir daire mevcuttur.

INBURGERING
Brussel

bon
inburgering in Brussel
s'informer pour mieux s'intégrer

Yayınlayan: Frans De Keyser
Fotoğraflar: Lies Willaert
Mizanpaj ve baskı: d-artagnan
Telif hakkı: blablalba bvba

Bon, (biyo) çeşitliliğe inanmaktadır: bu broşür, geri kazanılmış / klor kullanılmadan beyazlatılmış kağıda basılmıştır

Brüksel, Ocak 2009



